



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

Nr. _____

« ____ » _____ 2024

Проект
Перевод

О рассмотрении обращения S.C.
«Stăpînul Mesei» SRL
зарегистрированное за № 03-13/1654 от 15.05.2024 года

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом РМ о государственном бюджете на 2024 год № 418 от 22.12.2023 года, ст. 1280 Гражданского Кодекса РМ № 1107-XV от 06.06.2002 года, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения S.C. «Stăpînul Mesei» SRL зарегистрированное за № 03-13/1654 от 15.05.2024 года о продлении действия договора найма и предоставленных документов и заключения МП «Гостиница «Бэлць» № 81 от 04.06.2024 года и рекомендации комиссии по сдаче муниципального имущества внаем (Протокол № 4 от 11.6.2024 года), -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить частично обращение S.C. «Stăpînul Mesei» SRL зарегистрированное за № 03-13/1654 от 15.05.2024 года.
2. Разрешить МП «Гостиница «Бэлць» продлить срок действия договора найма № 12 от 02.06.2021 года с S.C. «Stăpînul Mesei» SRL на помещение по ул. М. Садовяну, 1, общей площадью 10,0 кв.м., сроком до 25.01.2026 года, с оплатой за наём, с применением рыночного коэффициента (K₄) – 3,0.
3. S.C. «Stăpînul Mesei» SRL в месячный срок подписать с МП «Гостиница» Бэлць» соглашение о внесении изменений и дополнений в ранее заключенный договор найма на помещения и производить оплату за наём и коммунальные услуги согласно предъявляемым счетам.
4. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, ~~общественной~~ общественной защите и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на _____
заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина СЕРДЮК

Согласовано:

Примар муниципия Бэлць _____ Петков А.С.

Заместитель примара
муниципия Бэлць _____ Шмольский Г.Л.

Начальник Юридического
Управления _____  Балан В.М.

И.О. Начальника УМС и ЗО _____  Бачой Д.В.

AVIZ

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

**Cu privire la examinarea adresării S.C «Stăpînul Mesei» SRL
înregistrată cu nr. 03-13/1654 din 15.05.2024**

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2024 nr. 418 din 22.12.2023, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării SC ”Stăpînul Mesei” SRL înregistrată cu nr. 03-13/1654 din 15.05.2024 și documentelor prezentate.

Luînd în considerație cele expuse mai sus și decizia comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale din 11.06.2024, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șef adjunct direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare**



Diana BACIOI

Executor:
Specialist principal. al DPM și RF
Marina Tabanscaia

7

Примэрия мун. Бэлиць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de decizie a Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la examinarea adresării S.C „Stăpînul Mesei” SRL
înregistrată cu nr. 03-13/1654 din 15.05.2024”

Examinând proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți „Cu privire la examinarea adresării S.C „Stăpînul Mesei” SRL înregistrată cu nr. 03-13/1654 din 15.05.2024”, care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei mun. Bălți:

Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2024 nr. 418 din 22.12.2023, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării S.C „Stăpînul Mesei” SRL înregistrată cu nr. 03-13/1654 din 15.05.2024, privind prelungirea valabilității contractului de locațiune și documentelor prezentate, și avizului ÎM „Hotelul ”Bălți” nr. 81 din 04.06.2024, și recomandărilor comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (Proces-verbal nr. 4 din 11.06.2024), proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șef al Direcției Juridice
13.06.2024

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Vitalie BALAN'.

Vitalie BALAN



STĂPINUL MESEI

Васильева М
16.05.2024

Примару М.Бельцы
Г-ну Петкову А.

Просим Вас продлить договор найма номер 12 от
02.06.2021 г., зарегистрированный в примарии М.Бельцы
под номером 52 от 14.06.2021 г.

С Уважением

Директор

Гарюк К.



SC Stăpînul Mesei SRL

Ad. jur.: Republica Moldova, r-ul Glodeni, s. Iablona Ad. reală: MD-4930, mun. Bălți, s. Sadovoe, str. Parcovaia 16

C/F: 1004602004832 TVA: 6100257 Cod IBAN: MD31MO2224ASV40897267100 C/B: MOBBMD22

BC: Mobiasbanca-Groupe Societe Generale SA, Filiala 11, Bălți Tel./fax. off.: 0231-5-50-90

e-mail: info@stapinulmesei.com www.stapinulmesei.com



Согласовано
Места Печати
Регистрации Совета

ДОГОВОР НАЙМА № 12

12 06 2021

мун. Бэлць
(населенный пункт)

I. СТОРОНЫ ДОГОВОРА

1.1. МУНИЦИПАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ГОСТИНИЦА «БЭЛЦЬ»
(наименование предприятия)
в лице директора СВЕТЛАНЫ ВЛОС
(должность, фамилия и имя)
действующего на основании УСТАВА ПРЕДПРИЯТИЯ
(наименование документа)

в качестве Наймодателя, с одной стороны, и

1.2. «STĂRÎNUL MESEI» SRL
(наименование предприятия)
в лице ГАРЮК КОРНЕЛИЯ
(должность, фамилия и имя)
действующего на основании УСТАВА ПРИДПРИЯТИЯ
(наименование документа)

в качестве Нанимателя, с другой стороны, решили заключить настоящий договор найма с соблюдением следующих условий:

II. ОСНОВАНИЕ И ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор составлен на основании Решения Совета Муниципалитета Бэлць № 3/27 от "06" апреля 2021 г. и протокола торгов №2 от 02.06.2021 года

(протокол торгов)

2.2. Предметом настоящего договора является передача в использование за плату помещение по ул. М.Садовяну, 1

(наименование имущества, адрес его расположения,

балансовая стоимость оборудования и других основных фондов,

10 кв. метров, в том числе 1,27 кв. метров- места общего пользования

площадь помещений, цель использования имущества и т.д.)

Согласно прилагаемому плану, который является неотъемлемой частью договора (приложение № 1)

2.3. Срок договора найма устанавливается с 12 06 2021 г. по 12 06 2021 г.

III. ПЛАТА ЗА НАЕМ И ПОРЯДОК РАСЧЕТА

3.1. Плата за наем устанавливается ежегодно в зависимости от установленного минимального размера платы за наем имущества, утвержденного Законом о бюджете на текущий год Для 2021 года размер платы за наем устанавливается в размере 20003-76 леев (2038-00 лей за 1 кв.м. в год), согласно расчету (приложение № 2), являющегося неотъемлемой частью договора найма.

3.2. Плата за наем вносится ежемесячно равными частями до 20 числа текущего месяца.

3.3. Расчет за коммунальные услуги, электроэнергию, телефон и другие услуги производится ежемесячно согласно показателям счетчиков, квитанций и расчетов соответствующих организаций. Указанные платежи не включены в плату за наем и вносятся отдельно в течение 5 дней со дня получения соответствующих счетов.

3.4. В случае невнесения платежей в установленные настоящим договором сроки начисляется пеня на просроченную сумму в размере 0.2 % за каждый день просрочки.

IV. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Наймодаель обязуется передать Нанимателю *наитое* имущество в течение 3 дней со дня вступления в силу договора найма с составлением акта приема-передачи (приложение № 3), который является неотъемлемой частью договора.

4.2. Наймодаель в течение всего периода найма обязуется принимать меры по устранению повреждений, если они произошли не по вине Нанимателя.

4.3. Наймодаель имеет право периодически проводить проверку эксплуатации переданного внаем имущества. В случае обнаружения нарушений условий настоящего договора он может обязать Нанимателя устранить допущенные нарушения.

4.4. Наниматель обязуется:

4.4.1. своевременно вносить плату за наем;

4.4.2. использовать имущество, взятое внаем, по назначению, указанному в договоре, и поддерживать его в исправном состоянии;

4.4.3. покрывать текущие расходы по использованию и содержанию в нормальном состоянии взятого внаем имущества;

4.4.4. производить за свой счет текущий ремонт имущества, взятого внаем;

4.4.5. не сдавать имущество, взятое внаем, в поднаем без письменного согласия Наймодаеля и Совета муниципия Бэлць, уполномоченный управлять имуществом;

4.4.6. вернуть Наймодаелю имущество, взятое внаем, в течение 3 дней со дня прекращения действия договора найма в исправном состоянии с учетом нормативного износа за время найма.

4.5. Наниматель является собственником доходов и продукции, полученных в результате использования имущества, взятого внаем.

4.6. Наниматель имеет право производить переоборудование, реконструкцию или капитальный ремонт имущества, взятого внаем, только с письменного согласия Наймодаеля. Он может требовать возмещения понесенных затрат в целях улучшения имущества, взятого внаем, в случае, если по соглашению Наниматель обязался их компенсировать.

4.7. Вмешательство в экономическую деятельность Нанимателя не допускается.

V. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА НАЙМА

5.1. Изменение условий договора найма, его продление или расторжение производится с согласия договаривающихся сторон.

5.2. Наниматель, соблюдающий условия договора, имеет преимущественные права перед третьими лицами на продление договора найма, в связи с этим он должен предупредить письменно Наймодаеля за 2 месяца до окончания срока действия договора в случае необходимости его продления.

5.3. Договор найма может быть расторгнут по требованию сторон в следующих случаях:

5.3.1. нарушение другой стороной условий договора;

5.3.2. использование имущества, взятого внаем Нанимателем, в целях или условиях, не соответствующих Договору;

5.3.3. передача имущества, которое является предметом настоящего договора, в поднаем без письменного согласия Наймодаеля;

5.3.4. несоблюдение правил эксплуатации имущества, взятого внаем, а также противопожарных и санитарных норм;

5.3.5. проведение реконструкции и переоборудования имущества без письменного согласия Наймодаеля;

5.3.6. вмешательство Наймодаеля в экономическую деятельность Нанимателя;

5.3.7. нарушение сроков передачи имущества Нанимателю;

5.3.8. невнесение платы за наем в течение ____ месяцев со дня истечения установленного срока.

5.4. При досрочном прекращении договора найма Наниматель должен письменно сообщить Наймодаелю не позднее, чем за 1 месяц до окончания срока действия договора о предстоящем освобождении нанятого помещения.

VI. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

6.1. При продлении договора найма на новый срок, период времени, который Наниматель занимает помещение без договора найма, Наниматель обязан оплачивать плату за найм, согласно действующему тарифу.

6.2. Наниматель обязан выплачивать, согласно действующему тарифу период времени, который Наниматель занимал помещением без договора найма (после расторжения договора найма), до момента передачи помещения Наймодателю (с составлением акта приема-передачи).

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

7.1. Договор найма и его изменения действительны только после их регистрации Советом муниципия Бэлць.

7.2. Изменения и дополнения в настоящий договор могут быть внесены с согласия обеих сторон.

7.3. В случае несоблюдения договорных обязательств, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Молдова.

7.4. Наниматель несет материальную ответственность за повреждение нанятого имущества.

7.5. Конфликты, возникшие при заключении, выполнении, изменении условий или расторжении Договора, рассматриваются в компетентной судебной инстанции.

7.6. Договор составлен в 2 экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

VIII. БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

Наймодатель
Mihail Stobitel
(юридический адрес)
Balti
(банковские реквизиты)
HOTELUL
"BALTIC"
M.P.
Наймодатель
(подпись, фамилия)
[Signature]

Наниматель
Vladimir Mesei
(юридический адрес)
Str. S. Prosvana
(банковские реквизиты)
IBAN MD2224 140897267100
S.R.L.
"KAPINIL MESEI"
(подпись, фамилия)
[Signature]

Cod fiscal 1002602004012,
mun. Balti str. M. Sodoveanu 1,
IBAN MD89 ML 000000002251421397,
BC "Moldindconbank"
SA f. Balti, C/b MOLDMD2X321



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 3/27
от 06.04.2021 г.

Перевод

О согласии на сдачу внаём неиспользуемых помещений в здании гостиницы «Бэлць» по ул. М. Садовяну, 1

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14, ч. (2) ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах «с молотка» и «на понижение», Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании письма МП «Гостиница «Бэлць»» № 14 от 11.02.2021 года и представленных документов, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Дать согласие на сдачу внаём неиспользуемых помещений в здании гостиницы «Бэлць» по ул. М. Садовяну, 1, общей площадью 10,0 кв. м. (из них: 1,27 кв. м. – место общего пользования), для производства и реализации кондитерских изделий, и прохладительных напитков, сроком на 3 года, с условием применения рыночного коэффициента (K_4) – 3,0.
2. МП «Гостиница «Бэлць»» осуществить отбор нанимателя путём проведения аукциона «с молотка» в порядке, определённом Правительством РМ, и по результатам торгов, в течение 15 дней заключить договор найма с осуществлением его регистрации согласно действующему законодательству.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение Центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на III
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Елена Грицко

Подписано:



Кристина Краевская-Деренова

Контрассигнует:

PRIMĂRIA m. Bălți
ÎM HOTELUL „BĂLȚI”

Str. M. Sadovenu, 1, MD-3100
mun. Bălți, tel. 0(231)6-13-66,
0 (231)6-12-19

IBANMD89ML000000002251421397

BC „Moldindconbank” SA f. Bălți
c/b MOLDMD2x321

Codul Fiscal 1002602004012



ПРИМАРИЯ мун. Бэлць
МП Гостиница «БЭЛЦЬ»

ул. М.Садвяну, 1, MD-3100,
мун. Бэлць, тел. 0(231) 6-13-66,
0(231) 6-12-19

IBAN MD89ML000000002251421397

BC „Moldindconbank” SA f. Bălți
c/b MOLDMD2x321

Фискальный код 1002602004012

№.81 din 04.06.2024

Заместителю примара
муниципия Бэлць
г-ну Шмұльскому Геннадію

Администрация МП "Гостиницы Бэлць", на ваше письмо P0313/1654 от 17.05.2024 сообщаем, что согласна на продления договора найма №12 от 02.06.2021 S.C. STĂPÎNUL MESEI S.R.L. с общей площадью 10,0 м2.

Приложение копия договора №12 от 02.06.2023 3 листа, расчет платы за наём имущества 1 лист.

С уважением,

Администратор МП "Гостиницы Бэлць"

Светлана ПАНЧУК

Digitally signed by Panciuc Svetlana
Date: 2024.06.04 13:40:17 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova





Приложение
к Договору найма

S.C. STĂPÎNUL MESEI S.R.L.
№12 от 02.06.2021

РАСЧЁТ

за наем в 2024 году

в соответствии с Законом о государственном бюджете
на 2024 год № 418 от 22.12.2023 года

Тб – базовый тариф годовой платы за наём 1 кв.м. площади - 325,29

К1 – коэффициент размещения помещения - 0,4

К2 – коэффициент технического обустройства - 0,4

К3 – отраслевой коэффициент - 1,5

К4 – рыночный коэффициент - 3,0

S – площадь (кв.м.) - 10,0

$P_{ai} = T_b \times (1 + K_1 + K_2 + K_3) \times K_4 \times S =$

$325,29 \times (1 + 0,4 + 0,4 + 0,5) \times 3,0 \times 10,0 = 22445,01$

4489,00 (НДС20%)

Наёмная плата в год - 26934,01 лей.

Наёмная плата в месяц - 2244,50 лей.

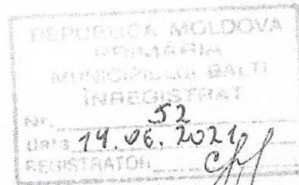
Администратор
МП Гостиница «Бэлць»

Digitally signed by Panciuc Svetlana
Date: 2024.06.04 13:39:35 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Светлана Панчук

Исп. С. Руссу
тел. 023161417



Согласовано

Места Печати
Регистрации Совета

ДОГОВОР НАЙМА № 12

Мун. Бэлць
(населенный пункт)

02 06 2021 г.

I. СТОРОНЫ ДОГОВОРА

1.1. МУНИЦИПАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ГОСТИНИЦА «БЭЛЦЬ»
(наименование предприятия)
в лице директора СВЕТЛАНЫ ВЛОС
(должность, фамилия и имя)
действующего на основании УСТАВА ПРЕДПРИЯТИЯ
(наименование документа)

в качестве Наймодателя, с одной стороны, и

1.2. «STĂPÎNUL MESEI» SRL
(наименование предприятия)
в лице ГАРЮК КОРНЕЛИЯ
(должность, фамилия и имя)
действующего на основании УСТАВА ПРЕДПРИЯТИЯ
(наименование документа)

в качестве Нанимателя, с другой стороны, решили заключить настоящий договор найма с соблюдением следующих условий:

II. ОСНОВАНИЕ И ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий договор составлен на основании Решения Совета Мунципия Бэлць № 3/27 от "06" апреля 2021г. и протокола торгов №2 от 02.06.2021 года
(протокол торгов)

2.2. Предметом настоящего договора является передача в использование за плату
помещение по ул. М.Садояну, 1

(наименование имущества, адрес его расположения,

10 кв. метров, в том числе 1,27 кв. метров- места общего пользования
(балансовая стоимость оборудования и других основных фондов,
площадь помещений, цель использования имущества и т.д.)

Согласно прилагаемому плану, который является неотъемлемой частью договора (приложение № 1)

2.3. Срок договора найма устанавливается с 02 06 2021 г. по 02 06 2022 г.

III. ПЛАТА ЗА НАЕМ И ПОРЯДОК РАСЧЕТА

3.1. Плата за наем устанавливается ежегодно в зависимости от установленного минимального размера платы за наем имущества, утвержденного Законом о бюджете на текущий год. Для 2021 года размер платы за наем устанавливается в размере 20003-76 леев (2038-00 лей за 1 кв.м. в год), согласно расчету (приложение № 2), являющегося неотъемлемой частью договора найма.

3.2. Плата за наем вносится ежемесячно равными частями до 20 числа текущего месяца.

3.3. Расчет за коммунальные услуги, электроэнергию, телефон и другие услуги производится ежемесячно согласно показателям счетчиков, квитанций и расчетов соответствующих организаций. Указанные платежи не включены в плату за наем и вносятся отдельно в течение 5 дней со дня получения соответствующих счетов.

3.4. В случае невнесения платежей в установленные настоящим договором сроки начисляется пеня на просроченную сумму в размере 0.2 % за каждый день просрочки.

IV. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Наймодаделец обязуется передать Нанимателю *найм* имущество в течение 3 дней со дня вступления в силу договора найма с составлением акта приема-передачи (приложение № 3), который является неотъемлемой частью договора.

4.2. Наймодаделец в течение всего периода найма обязуется принимать меры по устранению повреждений, если они произошли не по вине Нанимателя.

4.3. Наймодаделец имеет право периодически проводить проверку эксплуатации переданного внаем имущества. В случае обнаружения нарушений условий настоящего договора он может обязать Нанимателя устранить допущенные нарушения.

4.4. Наниматель обязуется:

4.4.1. своевременно вносить плату за наем;

4.4.2. использовать имущество, взятое внаем, по назначению, указанному в договоре, и поддерживать его в исправном состоянии;

4.4.3. покрывать текущие расходы по использованию и содержанию в нормальном состоянии взятого внаем имущества;

4.4.4. производить за свой счет текущий ремонт имущества, взятого внаем;

4.4.5. не сдавать имущество, взятое внаем, в поднаем без письменного согласия Наймодателя и Совета муниципалитета Балцы, уполномоченный управлять имуществом;

4.4.6. возратить Наймодателю имущество, взятое внаем, в течение 3 дней со дня прекращения действия договора найма в исправном состоянии с учетом нормативного износа за время найма.

4.4.7. Наниматель является собственником доходов и продукции, полученных в результате использования имущества, взятого внаем.

4.4.8. Наниматель имеет право производить переоборудование, реконструкцию или капитальный ремонт имущества, взятого внаем, только с письменного согласия Наймодателя. Он может требовать возмещения понесенных затрат в целях улучшения имущества, взятого внаем, в случае, если по соглашению Наниматель обязался их компенсировать.

4.4.9. Мешательство в экономическую деятельность Нанимателя не допускается.

V. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА НАЙМА

5.1. Изменение условий договора найма, его продление или расторжение производится с согласия договора обеих сторон.

5.2. Наниматель, соблюдающий условия договора, имеет преимущественные права перед третьими лицами на продление договора найма, в связи с этим он должен предупредить письменно Наймодателя за 2 месяца до окончания срока действия договора в случае необходимости его продления.

5.3. Договор найма может быть расторгнут по требованию сторон в следующих случаях:

5.3.1. нарушение другой стороной условий договора;

5.3.2. неиспользование имущества, взятого внаем Нанимателем, в целях или условиях, не соответствующих Договору;

5.3.3. передача имущества, которое является предметом настоящего договора, в поднаем без письменного согласия Наймодателя;

5.3.4. несоблюдение правил эксплуатации имущества, взятого внаем, а также противопожарных и санитарных норм;

5.3.5. проведение реконструкции и переоборудования имущества без письменного согласия Наймодателя;

5.3.6. мешательство Наймодателя в экономическую деятельность Нанимателя;

5.3.7. нарушение сроков передачи имущества Нанимателю;

5.3.8. невнесение платы за наем в течение ____ месяцев со дня истечения установленного срока.

5.3.9. При досрочном прекращении договора найма Наниматель должен письменно сообщить Наймодателю не позднее, чем за 1 месяц до окончания срока действия договора о предстоящем освобождении наймного помещения.

VI. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

При продлении договора найма на новый срок, период времени, который Наниматель занимает помещение без договора найма, Наниматель обязан оплачивать плату за наём, согласно действующему тарифу.

Наниматель обязан выплачивать, согласно действующему тарифу период времени, который Наниматель занимает помещение без договора найма (после расторжения договора найма), до момента передачи помещения Наймодателю (с составлением акта приёма-передачи).

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Договор найма и его изменения действительны только после их регистрации Советом муниципия Бэлць. Изменения и дополнения в настоящий договор могут быть внесены с согласия обеих сторон. В случае несоблюдения договорных обязательств, стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Молдова.

Наниматель несет материальную ответственность за повреждение нанятого имущества. Конфликты, возникшие при заключении, выполнении, изменении условий или расторжении Договора, рассматриваются в компетентной судебной инстанции.

Договор составлен в 2 экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

VIII. БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

Наймодатель
(юридический адрес)
(банковские реквизиты)

Наймодатель
(подпись, фамилия)
М.П.

с.р. 1004602004832
Найматель
(юридический адрес)
(банковские реквизиты)
MD314022241SV40897267100

Найматель
(подпись, фамилия)
М.П.

ПРОТОКОЛ № 4
Заседания комиссии по сдаче муниципального
имущества внаём

от «11» июня 2024 года

мун. Бэлць

Состав комиссии:

- Петков А.С. - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць,
Шмольский Г.Л. - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства;
Табанская М.Н. - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений (по вопросам найма муниципального имущества)

Члены комиссии:

- Густой А.И. - Член специализированной консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды;
- Член специализированной консультативной комиссии по Финансово-экономической деятельности;
Сердюк И.М. - Секретарь Совета муниципия Бэлць;
- Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Бачой Д.В. - Зам. Начальника Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Балан В.М. - Начальник Юридического управления примэрии;
Бэдэрэу Л.В. - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии;
Смирнов С.В. - Начальник Управления культуры примэрии;
Юрченко О.П. - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии;
Русу В.А. - Начальник Главного финансово-экономического управления примэрии;
Кябуру Т.И. - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство»

Приглашенные:

- Панчук С.В. - Директор МП Гостиница «Бэлць»

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение № 1).

| | | | | |
|-----------|---|---|---|--|
| 8 | <p>Повторное заявление АО "Сагома Норг" Регистрация обращения № 03-18/814 от 11.03.2024 года.</p> | <p>Просят предоставить помещения для реализации проектов Сертификат общественной полезности до 10.11.2028 года.</p> | | <p><i>Удостоверение на иждивение по № 44-275</i></p> |
| 9 | <p>Управления Образования, Молодежи и Спорта № 02-10/306 от 26.04.2024 года.</p> | <p>На обращение ОО Футбольного клуба «FC Arsenal Bălți» об отказе от дополнительного времени, УОМС просит изложить в новой редакции п. 2 Решение мун. Совета № 1/43 от 08.02.2024 года, - «...Разрешить Примару мун. Бэлць продлить срок договора найма № 81 от 17.06.2019 года, на помещение в здании гимназии № 14 по ул. И. Конева, 9, общей площадью 433,2 кв.м, сроком на 1 год.</p> | <p>К4-0,5 Ежемесячная плата – 1 716,10 лей. Годовая плата – 20 593,20 лей.</p> | <p><i>Удостоверение № 44-275</i></p> |
| 10 | <p>АО "Organizația Veteranilor din mun. Bălți a RM" Регистрация заявления № 03-18/1522 от 03.05.2024 года</p> | <p>В связи с тем что Управление Культуры расторгло с нами Договор безвозмездного пользования на помещение расположенное в ДК «Ветеран» по адресу: ул. Пушкина, 48, просим Вас выделить помещение в здании примэрии, каб. 107 помещение № 57, общей площадью 9,4 кв. м.</p> | | <p><i>Удостоверение</i></p> |
| <p>11</p> | <p>SRL "Stăruinul Mesei" Регистрация обращения № 03-13/1654 от 15.05.2024 года</p> | <p>Просят продлить Договор найма № 12 от 02.06.2021 года, на помещение по ул. М. Садовяну, в здании Гос-цы Бэлць, для производства и реализации кондитерских изделий.</p> | <p>К4-3,0 Ежемесячная плата – 2 244, 50 лей. Годовая плата – 26 934,01 лей.</p> | <p><i>Удостоверение частного, сроком на 30.05.2024</i></p> |
| | <p>Заклучение МП Гос-цы Бэлць № 81 от 04.06.2024 года</p> | <p>МП Гостиница Бэлць, согласна на продление Договора найма № 12 от 02.06.2021 года, общей площадью 10,0 кв. м., сроком на 3 года.</p> | | |

| | | | | | |
|----|--|---|---|---------|--|
| 12 | <p>Повторное заявление SA "Сгісоча-Vip" Регистрация обращения № 03-13/1709 от 20.05.2024 года.</p> <p>Заключение МП ЖКХ № 11/118-08 от 28.02.2024 года.</p> | <p>Просят снизить рыночный коэффициент К(4) на 3-5, в связи с тем что, нет парковочных мест возле магазина, снижен доход покупок и снижение численности покупателей - пл. Индепенденцей, 12, об. площадью 83,2 кв. м. Договор найма № 1/2009 от 04 июля 2019 года</p> <p><u>Срок действия договора найма до 03 июня 2024 года.</u></p> <p>Просят отклонить данное заявление касасмо снижение рыночного коэффициента К4 с 8,0 на 3,0, сумма задолженности 287 411,12 лей.</p> | <p>К4- 8,0 Ежемесячная плата – 53 045,70 лей в т.ч. НДС 20%(8 840,95 лей) Головая плата – 636 548,30 лей в т.ч. НДС 20%(106 091,39 лей)</p> | К4- 8,0 | <p><i>отменены, отменены дан до 01.07.2024г.</i></p> |
| 13 | <p>SA "Moldindconbanс" Регистрация обращения № 03-13/1784 от 24.05.2024 года.</p> | <p>Просят продлить Договор найма № 22/2016 от 08.07.2016 года, по адресу: пл. Индепенденцей, 10 в здании Пинакотекки «А. Кантемир», общей площадью 1 кв. м., сроком на 2 года.</p> | <p>К4-6,0 Ежемесячная плата – 626,18 лей Головая плата – 7514,20 лей</p> | К4-6,0 | <p><i>увеличить на сроки на 2 года. К4-6,0.</i></p> |
| 14 | <p>Заклучение Управления Культуры № 01-11/142 от 03.06.2024 года</p> <p>Управления Образования, Молодежи и Спорта № 02-10/351 от 28.05.2024 года.</p> <p>Регистрация обращения № Р-03-15/974 от 28.05.2024 года.</p> | <p>Дает свое согласие на продление срока действия Договора найма № 22/2016 от 08.07.2016 года, под банкомат в здании Пинакотекки «А. Кантемир» по ул. Индепенденцей, 10А, сроком на 2 года.</p> <p>УОМС на обращение Общественного Центра Пенхического Здоровья и ходайтайства ОЦПЗ мун. Бэльц направленное в адрес УОМС о предоставлении помещений в ДДУ № 30 по адресу: бул. Еминеску, 5, дает свое согласие на заключение Договора безвозмездного пользования, общей площадью 112,85 кв.м., с 01.03.2024 года, сроком на 3 года.</p> | | | <p><i>увеличить на сроки на 3 года.</i></p> |
| 15 | <p>Служебная записка от Секретаря Совета мун. Бэльц № P03-03/1022 от 11.06.2024 года.</p> | <p>Прошу Вас выделить помещения Советникам фракций: «Partidul Nostriu», «Partidul Socialiştiilor din RM», «Partidul Acţiune şi Solidaritate», «За Бэльц», а также: - помещение № 107 для ОА «Ветераны мун. Бэльц РМ»; - помещения № 104, № 108 для работы «Центральной избирательной комиссии РМ»; - помещения № 105, № 106, № 109 для работы фракций.</p> | | | <p><i>увеличить на сроки на 3 года в связи с неудовлетворен.</i></p> |

Председатель комиссии
Примар муниципии Бэльц

Летков А.С./



Вела Протокол на 4 листах: секретарь комиссии

Табанская М.Н./